

# Questionnaire externe – Don caritatif/commandite

À remplir par le tiers proposé

Formulaire

## DILIGENCE RAISONNABLE À L'ÉGARD DES TIERS

Nous vous adressons ce questionnaire dans le cadre de notre Procédure de diligence raisonnable à l'égard des tiers. Glencore exige des bénéficiaires de dons caritatifs et de commandites qu'ils satisfassent à ses exigences de conformité et de diligence raisonnable **avant** le début de l'engagement proposé.

Les tiers recevant un don caritatif ou une commandite monétaire ou non monétaire (p. ex. des biens ou des services) doivent remplir ce questionnaire.

Tout tiers potentiel doit suivre les instructions ci-dessous. Votre interlocuteur chez Glencore vous informera si le processus a abouti.

Par avance, nous vous remercions de votre coopération et de votre patience pendant ce processus.

## Instructions aux tiers et documents requis

1. Veuillez répondre au questionnaire dans son intégralité et avec honnêteté. Les réponses manquantes, incomplètes ou inexactes retarderont l'achèvement du processus de diligence raisonnable.
2. Si la question ne s'applique pas, veuillez indiquer « sans objet » dans la réponse et fournir une brève explication.
3. N'oubliez pas de signer le questionnaire.
4. Veuillez fournir les pièces justificatives indiquées ci-dessous, dans la liste des documents.
5. En cas de questions ou de remarques, adressez-vous à votre interlocuteur chez Glencore.

**Remarque :** Si des risques importants sont décelés ou si le bénéficiaire du don ou de la commandite est un particulier ou une entité à but lucratif, Glencore peut demander des documents ou des informations supplémentaires.

## Liste des documents

### Requis

- Un extrait du registre du commerce (« Extrait ») datant de moins de 6 mois, ou un ou plusieurs documents d'immatriculation équivalents attestant de l'existence de votre organisme, de son adresse, du pays de constitution/domiciliation et fournissant la liste des directeurs ou des personnes autorisées équivalentes. En cas d'Extrait non daté, une copie certifiée conforme par un avocat ou un notaire doit être fournie, accompagnée d'une certification que l'Extrait date de moins de six mois.

Titre : Questionnaire externe – Don caritatif/commandite	Entrée en vigueur : 01/06/2020	Délai de révision : 2 ans	Version : 1.0	Page 1 de 6
--	--------------------------------	---------------------------	---------------	-------------

**LE PRÉSENT DOCUMENT N'EST CONSIDÉRÉ COMME ORIGINAL QUE S'IL EST VISIONNÉ SUR L'INTRANET.**

## Formulaire

### Liste des documents

- Déclaration et statuts ou documents constitutionnels équivalents confirmant la nature et la portée des activités de votre organisme et toute restriction sur le type de transactions que vous pouvez effectuer.

**Le cas échéant**

- Les photocopies de vos Politiques en matière de conformité
- Une photocopie du permis obtenu par votre organisme

### A. Coordonnées

Interlocuteur :

Formulaire rempli par : \_\_\_\_\_

Nom de la (des) personne(s) responsable(s) de l'engagement avec Glencore :  
\_\_\_\_\_

Ligne téléphonique directe : \_\_\_\_\_

Adresse courriel : \_\_\_\_\_

### B. Renseignements sur l'organisme

Nom de l'organisme : \_\_\_\_\_

Numéro d'enregistrement de l'organisme de bienfaisance ou de l'entreprise (si applicable) : \_\_\_\_\_

Date d'établissement : \_\_\_\_\_

Lieu d'établissement (adresse comprise) : \_\_\_\_\_

Nombre (total) d'employés : \_\_\_\_\_

Coordonnées bancaires (y compris le nom et l'adresse) : \_\_\_\_\_

Titre : Questionnaire externe – Don caritatif/commandite	Entrée en vigueur : 01/06/2020	Délai de révision : 2 ans	Version : 2.0	Page 2 de 6
--	--------------------------------	---------------------------	---------------	-------------

**LE PRÉSENT DOCUMENT N'EST CONSIDÉRÉ COMME ORIGINAL QUE S'IL EST VISIONNÉ SUR L'INTRANET.**

## Formulaire

### C. Administrateurs et direction

Pour **les organismes à but lucratif** : Veuillez énumérer tous les propriétaires individuels effectifs directs et indirects (y compris les propriétaires effectifs dont les intérêts sont détenus par l'intermédiaire d'une société de portefeuille, d'un prête-nom ou d'une structure, selon le cas) :

Nom	Adresse du domicile	% de propriété
-	-	-
-	-	-

Pour **les organismes à but non lucratif** : Veuillez fournir des détails sur vos cadres dirigeants :

Nom	Rôle
-	-

### D. Mission et fonctionnement

**Remarque** : Vous pouvez joindre ou lier une déclaration de mission ou une proposition de projet au lieu de répondre par écrit aux deux demandes suivantes :

1. Veuillez fournir des détails sur l'histoire et la mission de votre organisme :  
\_\_\_\_\_
2. Veuillez indiquer l'usage prévu du don ou de la commandite, en fournissant autant de détails que possible (p. ex., le but du projet, les bénéficiaires du travail de votre organisme, les plans d'utilisation des fonds de Glencore, la valeur du projet ou de la commandite en USD, le lieu du projet ou de l'événement).  
\_\_\_\_\_
3. Veuillez décrire les contrôles qu'effectue votre organisme pour prévenir le versement de pots-de-vin directs ou indirects, les paiements de corruption ou de facilitation (le cas échéant).  
\_\_\_\_\_

## Formulaire

### E. Partenaires externes

1. Veuillez fournir les noms de **deux** entités qui ont soutenu votre organisme ou collaboré avec vous sur des projets similaires dans le passé. Si vous n'êtes pas en mesure de fournir ces renseignements pour une raison quelconque, veuillez indiquer pourquoi :

Entité	Adresse	Numéro de téléphone Adresse de courriel
-	-	-
-	-	-

2. **(Le cas échéant)** Veuillez fournir des détails sur toute collaboration passée entre votre organisme et Glencore ou des personnes travaillant actuellement à Glencore. Veuillez également inclure le nom de tout ancien employé connu de Glencore qui occupe actuellement des fonctions clés au sein de votre organisme.

### F. Conformité

Glencore a des règles précises qui s'appliquent aux relations avec les agents publics. Par conséquent, Glencore doit être informée de certaines relations que votre entreprise est susceptible d'avoir avec les agents publics.

Un « agent public » désigne :

- toute personne ayant des fonctions administratives, militaires, judiciaires ou législatives au sein d'un pays;
- toute personne assumant une fonction publique pour un pays, un gouvernement ou une agence gouvernementale;
- toute personne employée d'une entreprise publique ou contrôlée par un gouvernement;
- toute personne travaillant pour une organisation internationale (telle que l'ONU et les entités qui lui sont apparentées) ou un parti politique.

Les agents publics honoraires du gouvernement, les membres des conseils d'administration, cadres, directeurs et employés d'entreprises gouvernementales, semi-gouvernementales ou publiques, certains membres des familles royales ou dirigeantes et les représentants d'organisations internationales publiques telles que la Banque mondiale, le Fonds monétaire international et l'Organisation mondiale du commerce sont considérés comme des « agents publics ».

Titre : Questionnaire externe – Don caritatif/commandite	Entrée en vigueur : 01/06/2020	Délai de révision : 2 ans	Version : 2.0	Page 4 de 6
--	-----------------------------------	------------------------------	---------------	-------------

**LE PRÉSENT DOCUMENT N'EST CONSIDÉRÉ COMME ORIGINAL QUE S'IL EST VISIONNÉ SUR L'INTRANET.**

## Formulaire

**Veillez remplir le tableau suivant en cochant (« X ») la colonne appropriée :**

	NON	OUI
<p>Dans le cadre de l'utilisation de la commandite ou du don caritatif proposé, votre organisme fournira-t-il des cadeaux, des divertissements ou toute autre chose de valeur à un agent public ou à d'autres personnes?</p> <p>Dans l'affirmative, veuillez fournir des détails : _____</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<p>Votre organisme est-il actif, a-t-il des liens ou soutient-il des projets en Syrie, en Corée du Nord, au Soudan, à Cuba ou en Crimée?</p> <p>Dans l'affirmative, veuillez fournir des détails : _____</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<p>Votre organisme a-t-il déjà été : (i) accusé d'activités illégales, (ii) impliqué dans des poursuites judiciaires ou (iii) condamné à une amende ou à une sanction en raison d'activités illégales?</p> <p>Dans l'affirmative, veuillez fournir des détails sur les allégations ou les accusations ainsi que leur période : _____</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<p>Un administrateur ou un dirigeant de votre organisme a-t-il fait l'objet d'une procédure judiciaire ou administrative en rapport avec sa conduite professionnelle au cours des cinq dernières années?</p> <p>Dans l'affirmative, veuillez fournir des détails : _____</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<p>Votre organisme est-il un organisme public? Dans la négative, veuillez vous rendre à la section <i>Confirmation</i>.</p> <p>Dans l'affirmative, veuillez fournir des détails : _____</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<p>Des bénéficiaires, employés du conseil d'administration ou partenaires de votre organisme sont-ils considérés comme d'anciens ou d'actuels agents publics?</p> <p>Dans l'affirmative, veuillez indiquer les positions passées ou actuelles occupées, la durée de ces positions et les services gouvernementaux concernés : _____</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

## Formulaire

### CONFIRMATION

Par ma signature, je confirme au nom de mon organisme :

- (i) être autorisé à remplir ce questionnaire et à divulguer à Glencore ainsi qu'à ses sociétés affiliées toute information contenue dans ce document et dans tout autre document joint, notamment, sans toutefois s'y limiter, les données à caractère personnel.
- (ii) que cette divulgation n'enfreint aucune loi ou réglementation applicable, notamment, sans toutefois s'y limiter, les lois sur la protection des données ou sur le secret d'État, et que je consens à ce que Glencore conserve les informations fournies conformément aux lois en vigueur;
- (iii) que les réponses fournies sont, à ma connaissance, exactes et complètes et que j'ai effectué les vérifications nécessaires;
- (iv) que nous comprenons que toute déclaration fausse et toute information incomplète, incorrecte ou trompeuse est susceptible de mettre un terme à la relation commerciale avec Glencore;
- (v) que Glencore est autorisé à fournir à des tiers les informations portées dans ce questionnaire ainsi que la documentation transmise à des fins de vérification;
- (vi) que nous : avons (i) lu et (ii) accepté de nous conformer au Code de conduite, aux Normes concernant les fournisseurs et à la Politique anticorruption de Glencore pour les services fournis dans le cadre de la mission proposée (<https://www.glencore.com/who-we-are/governance>);
- (vii) que nous fournirons un rapport d'activité périodique à la demande de Glencore durant la mission proposée.

Pour plus d'informations sur la collecte et le traitement des données personnelles par Glencore, veuillez consulter la déclaration de confidentialité au <https://www.glencore.com/privacy-notice>.

Si, dans le cadre de cette mission, vous avez connaissance d'infractions potentielles aux politiques ou aux procédures de Glencore, vous pouvez utiliser le formulaire « Exprimer une préoccupation » sur le site web de Glencore au [www.glencore.com/raising-concerns/](http://www.glencore.com/raising-concerns/).

Lieu et date

Nom complet et signature

Remarques :